

RAPPORT DU CONSEIL SCIENTIFIQUE SUR SA CINQUANTE-ET-UNIEME SESSION

INTRODUCTION

1. Le Dr Cornelia Ulrich (Présidente du Conseil scientifique) a ouvert la cinquante-et-unième session du Conseil scientifique (CS) du Centre international de Recherche sur le Cancer (CIRC), le mercredi 28 janvier 2015 à 9h00. Elle a accueilli les participants, dont les nouveaux membres du Conseil scientifique, les Drs Stephen Chanock (USA), Ellen Kampman (Pays-Bas), Ole Raaschou-Nielsen (Danemark), Martin Rösli (Suisse) et Elisabete Weiderpass-Vainio (Finlande).
2. Elle a également accueilli le Dr Mark Palmer (Président du Conseil de Direction), le Professeur Béatrice Fervers (Présidente du Comité d'éthique du CIRC), le Dr Andreas Ullrich (Représentant de l'OMS), et le Dr David Cox (Centre Léon Bérard – Observateur).
3. Les Drs Nuria Aragonès (Espagne), Lukas Huber (Autriche), Christos Sotiriou (Belgique), Julie Torode (Représentante de l'UICC – Observatrice) et Agnès Buzyn (Vice-Présidente du Conseil de Direction) s'étaient excusés de ne pouvoir être présents.
4. Par souci de commodité, une liste des abréviations employées pour désigner les Sections et les Groupes figure en Annexe 2, en fin de rapport.

DECLARATION D'INTERETS

5. Le secrétariat a réalisé une synthèse des déclarations d'intérêts qui ont pu être consultées par tous les membres du Conseil pendant la réunion. Cette synthèse figure en Annexe, à la fin du présent rapport.

ELECTION DU RAPPORTEUR

6. Le Dr Deirdre Murray a été élue Rapporteur.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR (Document SC/51/1)

7. L'ordre du jour a été adopté.

PRESENTATION DES RAPPORTS STATUTAIRES : RAPPORT ANNUEL INTERIMAIRE DU CIRC POUR 2014 (Document SC/51/2)

8. Le Directeur a présenté le Rapport annuel intérimaire du CIRC pour 2014 et exposé les points forts des travaux scientifiques réalisés au cours de cette période.

9. On trouvera ci-dessous un résumé des discussions et des questions posées par le Conseil scientifique (CS), ainsi que les réponses données par le Directeur ou par le(s) Chef(s) de Groupe/de Section :

- Le CS a demandé de fournir plus d'informations, en particulier aux nouveaux membres du CS, sur les études où il existe de grandes cohortes et où l'on s'attend à ce que les recherches se poursuivent, ainsi que sur le budget qui leur est alloué, comme par exemple l'étude EPIC.
- Une mise à jour sur des études sur la vaccination contre le virus du papillome humain (VPH) a été présentée. Les résultats intermédiaires sur la vaccination en une seule dose sont prometteurs. La modélisation est utilisée pour expliquer les différences observées dans la prévalence du VPH et dans l'efficacité de la vaccination entre différentes populations.
- Des discussions ont eu lieu sur l'incidence du cancer du sein avant la ménopause chez les femmes africaines et la possibilité d'une association entre ce type de cancer et certaines infections. Il a été suggéré de rechercher la présence d'infections dans le lait maternel ou dans des prélèvements obtenus par aspiration au niveau du mamelon pour étudier leur association avec ce cancer. Il ne semble pas possible d'ajouter ces examens dans les études en cours pour des raisons éthiques.
- Il a été suggéré de publier une Monographie sur la prévention du cancer en réponse à un papier publié récemment dans *Science*¹. Le CS a reconnu que le Rapport sur le cancer dans le monde² remplit ce rôle ; il a été suggéré d'étudier la possibilité d'en publier une version abrégée et d'en assurer une large diffusion.
- Le CIRC a été invité à fournir à l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) les données lui permettant de vérifier si le programme de prévention du VPH (associant dépistage et vaccination) est la meilleure option en termes de coût-efficacité.
- Le CS a souligné qu'il était important de traduire dans différentes langues (autres que l'anglais) les conclusions scientifiques concernant la prévention du cancer. Certains résumés sont maintenant traduits en français et il existe des accords de ce type avec la République de Corée. Le CIRC tient à travailler avec des spécialistes du cancer des différents pays pour la traduction des documents, mais reste conscient de la nécessité de s'assurer que la traduction est exacte et correcte. Les membres du CS sont invités à suggérer des contacts qui pourraient apporter leur aide pour les traductions.

10. Le Conseil scientifique a félicité le Directeur et son équipe pour le Rapport annuel intérimaire 2014.

¹ Tomasetti C, Vogelstein B (2015). *Variation in cancer risk among tissues can be explained by the number of stem cell divisions*. *Science* 347(6217):78–81. <http://dx.doi.org/10.1126/science.1260825>

² Stewart BW, Wild CP, *editors* (2014). *World Cancer Report 2014*. Lyon, France : Centre international de Recherche sur le Cancer

PRESENTATION DES RAPPORTS STATUTAIRES : RAPPORT SUR LA 56^{ème} SESSION DU CONSEIL DE DIRECTION (Document SC/51/3)

11. Le Directeur a indiqué que la totalité des procès-verbaux des sessions du Conseil de Direction (GC/56/Min.1–3) était disponible sur le site internet de la Gouvernance du CIRC (<http://governance.iarc.fr/GC/GC56/index.php>).

12. Le Conseil scientifique a pris note du Rapport du 56^{ème} Conseil de Direction.

PRESENTATION DES RAPPORTS STATUTAIRES : MISE A JOUR DU DIRECTEUR SUR LA 50^{ème} SESSION DU CONSEIL SCIENTIFIQUE ET DISCUSSION (Document SC/51/4)

13. Le Directeur a présenté un rapport écrit décrivant les évolutions ayant eu lieu depuis le dernier Conseil scientifique.

14. Le Conseil scientifique a pris note du Rapport du Directeur et de la mise à jour sur la 50^{ème} session du Conseil scientifique.

PRESENTATION DES RAPPORTS STATUTAIRES : RAPPORT BIENNAL DU COMITE D'ETHIQUE DU CIRC (CEC), 2013–2014 (document SC/51/5)

15. Le Professeur Béatrice Fervers, Présidente du CEC a présenté ce point.

16. Le Conseil scientifique a demandé quelles étaient les règles éthiques utilisées pour évaluer les projets de recherche. La Présidente a expliqué que les études doivent obtenir l'approbation d'un comité d'éthique local/national avant leur soumission au CEC. Le CEC utilise ensuite les recommandations internationales pour évaluer les projets. Les problèmes particuliers relatifs à des diversités culturelles sont discutés avec des experts locaux.

17. Le CIRC a précisé son rôle dans la gestion d'éventuels conflits d'intérêts concernant l'étude ASBEST et confirmé que cette étude était suivie avec la plus grande attention par le Comité scientifique consultatif et par le CEC.

18. Le Conseil scientifique a suggéré au CEC d'étudier la possibilité d'élargir le cadre éthique à la gestion des résultats fortuits dans les études de biomarqueurs.

19. Le Conseil scientifique s'est déclaré satisfait du Rapport et a remercié la Présidente pour sa contribution.

PRODUCTION DES RAPPORTS STATUTAIRES

20. Le Directeur souhaiterait réduire la charge administrative que représente pour le Centre la production de nombreux rapports statutaires et prie le Conseil scientifique de donner son point de vue sur la possibilité d'arrêter la publication des Rapports intérimaires, qui demande beaucoup de travail alors qu'ils sont rarement utilisés. La publication du Rapport biennal (papier glacé) serait poursuivie.

21. Certains autres rapports statutaires ne semblent plus avoir d'utilité pour le Conseil scientifique ou pour le Conseil de Direction ; aussi a-t-il été proposé de mettre en place un Groupe de travail chargé de revoir la liste des rapports statutaires et de donner au Secrétariat son avis sur la possibilité de les arrêter.

22. Le Vice-président du Conseil scientifique (James Bishop) ainsi que l'un des membres du Conseil scientifique (Elisabete Weiderpass-Vainio) se sont portés volontaires pour participer à ce Groupe de travail. Le Président du Conseil de Direction a également été prié, et a accepté, de se joindre au Groupe de travail.

REPONSE DU DIRECTEUR AUX AUDITS DES SECTIONS MONOGRAPHIES DU CIRC (IMO) ET PATHOLOGIE MOLECULAIRE (MPA), QUI SE SONT DEROULES AU CIRC EN JANVIER 2014 (Document SC/51/6)

23. Les mesures prises suite à l'audit scientifique des Sections Monographies du CIRC (IMO) et Pathologie moléculaire (MPA) ont été discutées en détail.

24. Le Directeur a noté avec satisfaction la note générale élevée qui a été attribuée aux deux Sections.

25. Le Conseil scientifique a formulé les observations suivantes :

Monographies du CIRC (IMO)

- Le CS a félicité le CIRC de la reprise de la Collection *Handbooks of Cancer Prevention* [Manuels de prévention du cancer]. Il a souligné l'importance de coordonner la sortie des publications de l'OMS et de celles du CIRC, lorsque c'est pertinent. Le Directeur a précisé que des discussions ont eu lieu avec l'OMS pour voir comment le CIRC pouvait mieux participer au processus de recommandations de l'OMS.
- Le CS a suggéré de revoir le temps dont dispose le personnel confirmé pour la recherche.
- Le CS a demandé d'accorder une attention particulière à l'évaluation des études observationnelles, qui peuvent être sous-estimées. La difficulté d'entreprendre des méta-analyses avec des études très diverses a fait l'objet de discussions. Le Chef de Section a reconnu que ces méta-analyses représentent un véritable défi et a affirmé qu'ils disposaient en interne d'une grande expertise dans ce domaine.

Pathologie moléculaire (MPA)

- Le CS a discuté du problème soulevé par le Groupe d'audit à propos de la portée de la Section et des ressources disponibles. Cette Section représentant un des programmes de première importance pour le CIRC, la pérennité de son budget devrait être assurée. Le Directeur a répondu que la Section poursuivait sa recherche de nouvelles sources de financement. Le CIRC a nommé une *Knowledge Manager* [responsable de la gestion des connaissances] pour aider à optimiser la diffusion des *Blue Books* électroniques et les revenus qu'ils peuvent générer.

26. Le Conseil scientifique a pris note de la réponse du Directeur à l'audit des Sections IMO et MPA.

MEMBRES DU CONSEIL SCIENTIFIQUE PARTICIPANT AUX GROUPES D'AUDIT DES SECTIONS EN 2016

27. Le Conseil scientifique a discuté de la Section à auditer en 2016. Il s'agit de la Section Génétique (GEN) dirigée par le Dr Paul Brennan.
28. Il convient d'identifier rapidement les membres du Groupe d'audit pour que le processus puisse avoir lieu dans les temps.
29. Les Drs John Spinelli and Nicholas Jones participeront au Groupe d'audit GEN. Il a été convenu qu'il serait présidé par le Dr John Spinelli.
30. Les membres extérieurs seront sélectionnés par le Secrétariat, en consultation avec le Président du Groupe d'audit et le Président du Conseil scientifique.
31. L'audit aura lieu au CIRC, les 25 et 26 janvier 2016.

ETUDE D'INTERVENTION CONTRE L'HEPATITE EN GAMBIE (GHIS) : FUTURS PROJETS (Document SC/51/7)

32. Le Dr Ramatoulie Njie, Chef du Groupe, a présenté ce point.
33. Les Drs Spinelli and Weiderpass-Vainio ont présenté un rapport qui a été discuté lors du Conseil scientifique.
34. Le Conseil scientifique a félicité toute l'équipe pour ce projet de recherche important. Le Groupe a réussi tout d'abord à inclure plus de 120 000 nouveau-nés dans l'étude et ensuite, il a continué à travailler en Gambie, menant d'autres recherches importantes et améliorant l'infrastructure du pays (en particulier le Registre national du cancer), élément essentiel pour le succès de l'étude.
35. Lors de sa présentation, la Chef du Groupe a soulevé le problème de la fiabilité du diagnostic hépatique. L'expérience de PROLIFICA suggère que le diagnostic de cancer était incorrect dans près de 18% des cas. Il faudra en tenir compte lors de l'analyse.
 - Le CS a suggéré au projet Gambie de se joindre au Consortium de recherche H3Africa (*The Human Heredity and Health in Africa Initiative*). La Chef de Groupe s'est déclarée prête à collaborer davantage avec ce Consortium.
 - Le CS a discuté du lien entre les résultats des recherches et la lutte contre le cancer en Gambie. Le projet a joué un grand rôle dans l'élaboration de stratégies de prévention pour la Gambie et les données sur le cancer sont rapportées annuellement au Ministère de la santé. Le succès de l'étude sur la vaccination a permis la décision de lancer le programme de vaccination au niveau national.
 - Le rapprochement avec d'autres Groupes travaillant sur l'hépatite au sein de l'OMS a fait l'objet de discussions. Le projet concerne le développement de directives avec l'OMS ainsi que des études sur le rapport coût-efficacité du dépistage et du traitement de l'hépatite B.

36. Le Directeur ayant demandé a) si l'étude d'intervention GHIS était actuellement en bonne voie pour atteindre son objectif principal de mesurer les effets de la vaccination VHB sur le cancer du foie, le CS a répondu que c'était en effet le cas.

37. Le Directeur ayant sollicité des conseils sur b) les actions supplémentaires nécessaires pour assurer le succès du projet, le Conseil scientifique a répondu :

- Il convient de prendre en compte le fait que l'enregistrement des carcinomes hépatocellulaires (CHC) n'est pas exhaustif. Un certain nombre de mesures ont été prises par le Projet pour répondre à ce problème, mais il se peut qu'il faille entreprendre d'autres actions.
- Il est possible que le taux d'attrition soit plus élevé que ce qui avait été estimé, du fait de l'échec de la méthode de couplage utilisée. Le CS considère que les différentes options possibles – développement d'un algorithme d'appariement probabiliste et essai d'utilisation des empreintes palmaires et plantaires, sont raisonnables.
- La question du financement a été posée. GHIS est maintenant inclus dans le projet de budget régulier du CIRC pour 2016–2017. Le Directeur a ajouté que ce financement était raisonnable mais que des crédits supplémentaires seraient les bienvenus.

38. Le Directeur ayant sollicité des conseils sur : c) l'opportunité d'utiliser pour d'autres études la plateforme de recherche établie en Gambie pour GHIS, le CS a approuvé les propositions présentées par le Dr Njie. D'autres suggestions ont été formulées, notamment la recherche de critères d'évaluation substitutifs, ainsi que l'étude des maladies rénales et d'autres cancers comme les lymphomes.

39. Le Conseil scientifique a discuté de la fin de l'étude et de l'implication du CIRC en Gambie après son achèvement (stratégie de sortie). Il a été noté que près de 10% des Gambiens étaient chroniquement infectés par le VHB avant l'introduction du programme national de vaccination. Il a été proposé d'entreprendre des recherches sur le dépistage appliqué à la totalité de la population gambienne, une fois que le projet serait fini. Le CIRC s'intéresse également aux cancers du foie autres que le CHC et souhaiterait continuer par la suite à travailler avec le *Medical Research Council* (MRC – Conseil de recherches médicales) sur les résultats de ce projet et sur d'autres études concernant des maladies non transmissibles (MNT).

RAPPORT BIENNAL DES ACTIVITES DU GROUPE EDUCATION ET FORMATION (ETR), 2013-2014 (Document SC/51/8)

40. Mme Anouk Berger, Chef du Groupe, a présenté les principales réalisations d'ETR en 2013–2014, lesquelles reposent sur la stratégie présentée et discutée durant la 49^{ème} Session du Conseil scientifique de janvier 2013 (voir document SC/49/7).

41. Le Conseil scientifique a félicité Mme Eve El Akroud à l'occasion de son départ à la retraite et la remercie pour sa contribution importante au cours des 35 dernières années.

42. La question a été posée sur les possibilités d'accès des chercheurs des pays à revenu faible et intermédiaire (PRFI) au programme doctoral du CIRC. Il a été précisé que le CIRC ne délivre pas de doctorats mais qu'il est possible d'établir des collaborations entre les institutions

académiques locales et étrangères pour les chercheurs en début de carrière. Il existe plusieurs exemples de telles collaborations réussies.

43. Le Conseil scientifique a noté que les commentaires des Boursiers sont importants et a recommandé de les utiliser pour améliorer encore l'expérience des post-doctorants. Il a été proposé de faire participer l'Association des chercheurs en début de carrière (*Early Career Scientist Association* – ECSA) à la prochaine session d'évaluation.

44. Il a été précisé que le Programme de bourses est un programme sur deux ans, la seconde année dépendant de l'évaluation de l'avancement du projet. Les bourses peuvent être prolongées à quatre ans en fonction du financement des Groupes de recherche.

45. Le Conseil scientifique a demandé de calculer la fréquence d'utilisation des formations en ligne. C'est ce qui est prévu pour 2015.

46. Le Conseil scientifique a noté la demande de conseils sur de nouvelles sources potentielles de financements supplémentaires, de façon à assurer le développement futur du Groupe ETR. Le Conseil scientifique reconnaît qu'il faudrait mettre en place des méthodes de financement pérennes.

47. Le Conseil scientifique recommande d'aligner la production des Rapports biennaux d'ETR sur ceux des rapports biennaux du CIRC ; le prochain rapport biennal d'ETR devra ainsi couvrir les années 2016–2017.

PRESENTATION DE POSTERS PAR DE JEUNES CHERCHEURS

48. Le Conseil scientifique a félicité les jeunes chercheurs pour la qualité et la diversité de leur travail. Il les remercie pour la présentation des recherches sous forme de posters, ce qui permet de mieux apprécier les travaux du CIRC.

QUESTIONS DIVERSES

49. Le Conseil scientifique demande que la plage de temps pour les discussions avec le Directeur et le Directeur de l'Administration et des Finances figure plus tôt dans l'ordre du jour, lors des prochaines sessions du Conseil scientifique.

EVALUATION DE L'UTILITE DU NOUVEAU SYSTEME DE NOTATION POUR LES AUDITS

50. Après quelques cycles d'audit, il s'est avéré qu'il fallait changer l'échelle de notation à quatre niveaux utilisée pour les évaluations (Remarquable/Satisfaisant/Discutable/Non satisfaisant). Une échelle à six niveaux a été introduite pour les audits de 2014 et 2015 (Remarquable/De premier plan/Compétitif/Non compétitif/Non satisfaisant/Travail préliminaire).

51. Le Conseil scientifique a fait les observations suivantes au sujet du nouveau système de notation :

- Le CS reconnaît que la nouvelle échelle de notation constitue un progrès, qu'il est important d'interpréter correctement les différents niveaux, et que le nombre de

niveaux figurant dans cette nouvelle échelle est suffisant, avec des niveaux intermédiaires adéquats.

- Le CS recommande de maintenir le nouveau système de notation et de continuer à le suivre et éventuellement l'inclure dans l'ordre du jour de l'année prochaine.
- Des directives plus détaillées sur le processus d'audit et la mise en place du système de notation seront incluses dans un document d'information à l'usage des membres des prochains Groupes d'audit.
- Il est recommandé de prendre en compte les éléments concernant la formation et les collaborations, ainsi que l'impact du programme du CIRC sur la santé publique, lors de l'évaluation des Sections.
- Il conviendrait de fournir aux auditeurs extérieurs des informations supplémentaires sur la mission du CIRC et, par ailleurs, de les inciter à envoyer par avance leurs commentaires par écrit au Président du Groupe d'audit, pour une session de pré-évaluation. Il a été également suggéré de faire revoir par le CIRC le format des audits.

MISE A JOUR SUR LE PROJET DE « NOUVEAU CENTRE » (document SC/51/9)

52. Depuis 2008, plusieurs rapports techniques ont révélé la vétusté de la Tour. En 2012, l'ensemble des partenaires locaux et le Conseil de Direction ont reconnu que l'état de l'infrastructure de la Tour était tel qu'il n'était pas possible de continuer à l'utiliser plus de cinq à sept ans. La Ville de Lyon a investi dans un programme de réparations urgentes (systèmes de ventilation, d'air conditionné et de chauffage) de façon à permettre de continuer à occuper la Tour pendant cinq à sept ans. Lors de la présentation des diverses options pour le maintien à long terme du siège du CIRC à Lyon, le Conseil de Direction a approuvé la proposition des autorités locales de déménager dans une structure neuve (11 060 m² pour un coût de 48,3 millions d'euros) sur un nouveau terrain pour un « Nouveau Centre ».

53. Le Conseil scientifique a fait les observations suivantes:

- Le financement du gouvernement français n'a toujours pas été confirmé. Il faudra environ cinq ans pour réaliser le projet, une fois son financement confirmé. Une nouvelle étude a été commandée pour vérifier l'état du bâtiment actuel et sa viabilité sur les cinq prochaines années.
- Le CS a exprimé son inquiétude en ce qui concerne l'incidence budgétaire de la maintenance du bâtiment.
- Le CS recommande de démarrer le « Nouveau Centre » le plus vite possible, les fermetures partielles du fait de problèmes techniques commençant à entraver l'activité scientifique. Les infrastructures sont essentielles pour les travaux scientifiques du CIRC, et le CS a exprimé son inquiétude quant à la menace que fait peser la persistance de cette incertitude sur les activités scientifiques du CIRC et le recrutement de nouveau personnel.

ACHAT D'EQUIPEMENTS SCIENTIFIQUES (document SC/51/10)

54. Le Conseil scientifique a examiné la proposition du Directeur de demander une contribution de 496 570 € au Fonds spécial du Conseil de Direction pour l'achat d'équipements scientifiques essentiels.

55. L'achat du matériel suivant a été proposé :

	Quantité
a) Plateforme d'extraction d'ADN	
Extracteur d'acide nucléique de faible volume	1
Tête de pipetage à 96 canaux	1
b) Lecteur de plaques ELISA	1
c) Concentrateur sous vide	1
d) Plateforme PCR	
Thermocycleurs modulaires à haut débit	3
Systèmes de détection en temps réel	3
PCR numérique à gouttelettes	1

56. Le Conseil scientifique a noté que les coûts annuels de maintenance de l'équipement demandé seront couverts par le budget régulier ainsi que par les demandes de subvention pour les programmes menés en collaboration.

57. Le Conseil scientifique a fait remarquer que cette demande était modeste et concernait des équipements essentiels ; aussi il recommande au Conseil de Direction d'approuver l'achat du matériel scientifique mentionné ci-dessus. La mission du CIRC implique l'analyse de volumes importants d'échantillons provenant de nombreux pays et cet équipement est indispensable pour ce travail.

POLITIQUE DU CIRC RELATIVE A LA PUBLICATION EN LIBRE ACCÈS DANS LES JOURNAUX SCIENTIFIQUES (document SC/51/11)

58. Un des piliers de la mission du CIRC consiste à faire autorité, en tant que « référence mondiale et objective pour l'information sur le cancer ». Le CIRC doit assurer la qualité et l'intégrité de ses publications ; mais en tant que Centre de recherche international bénéficiant de financements publics, il a en outre l'obligation de partager largement les connaissances, gratuitement et sans restriction d'utilisation.

59. Etant donné la facilité d'utilisation et l'acceptation générale du support électronique pour la communication scientifique, ainsi que l'augmentation rapide du coût des périodiques, l'accès libre s'est avéré un modèle alternatif de publication. En décembre 2014, le CIRC a établi sa Politique de publication en libre accès qui décrit les principes auxquels il va adhérer pour assurer le meilleur accès à ses publications dans des journaux scientifiques, tout en en minimisant les coûts et les restrictions d'utilisation.

60. Le Conseil scientifique reconnaît toutefois qu'il existe des intérêts divergents et des problèmes liés à la publication en libre accès.

61. Le Conseil scientifique recommande une approche nuancée selon laquelle des priorités sont définies pour l'accès libre des articles, en mettant l'accent sur ceux que le CIRC destine à

une large diffusion. Il convient d'informer les chercheurs sur ce qu'ils peuvent et ne peuvent pas faire en termes de diffusion.

62. Le Directeur propose de demander au Conseil de Direction la possibilité d'utiliser jusqu'à 50 000 € par an du Fonds spécial du Conseil de Direction pendant trois ans pour sélectionner une vingtaine d'articles scientifiques définis comme prioritaires pour être publiés par la voie en or³ ou hybride⁴ quand il n'existe pas d'autres options financières.

63. Le Conseil scientifique approuve cette approche et recommande de la réévaluer d'ici à deux ans.

AVANT-PROJET DE STRATEGIE A MOYEN TERME DU CIRC POUR 2016–2020, INCLUANT LES PLANS DE MISE EN ŒUVRE : (document SC/51/12 + Annexes 1–3)

64. La Stratégie à moyen-terme (SMT) du CIRC pour 2016–2020 comprend les principes qui guident le Centre dans la sélection de ses activités et les valeurs qui sous-tendent ce travail. La place et l'importance du CIRC, uniques en leur genre, s'inscrivent dans le vaste contexte international de la recherche et de la lutte contre le cancer et de l'intérêt politique croissant pour les maladies non transmissibles (MNT) suite à la résolution des Nations Unies de septembre 2011.

65. Le Conseil scientifique a examiné le Document SC/51/12 et ses Annexes 1–3 :

- Le CS a vivement félicité le CIRC pour l'ampleur et la portée de sa SMT, qui a clairement bénéficié du processus transparent de large consultation du personnel, des parties intéressées et des experts.
- Globalement, la SMT recouvre un ensemble de valeurs et de principes essentiels, dont la nature interdisciplinaire de la recherche sur la prévention du cancer. C'est une des grandes forces du CIRC, essentielle à sa mission.
- Le CS soutient le CIRC dans son rôle majeur de source d'informations factuelles et fiables sur la prévention du cancer. Le CS souligne l'importance du rôle du CIRC dans la synthèse et la diffusion des données prouvées scientifiquement sur la prévention du cancer. Il encourage le CIRC à continuer à donner des orientations en ce qui concerne les politiques publiques de prévention et de lutte contre le cancer, même quand seules des études observationnelles sont disponibles. Le CIRC occupe une position lui permettant de donner des conseils sur les approches les plus prometteuses dans la recherche sur la prévention du cancer et sur l'application des résultats de ces recherches.
- Le CS a noté avec satisfaction l'augmentation de la proportion du budget consacré à l'Objectif 3, évaluation et mise en œuvre des stratégies de prévention et de lutte contre le cancer.
- Le CS note qu'il pourrait être nécessaire d'augmenter le budget global au cours du temps pour permettre au CIRC de remplir totalement sa mission.

³ Publication dans des revues en accès ouvert [NDT]

⁴ Publication dans des revues diffusées de façon traditionnelle, mais où l'auteur peut payer pour que son article soit disponible en accès libre [NDT]

- Tout en reconnaissant les exigences budgétaires que cela représente, le CS approuve la nature pluridisciplinaire de la recherche sur la prévention du cancer, qui couvre un large spectre d'activités allant des sciences du laboratoire aux études de population. Le CIRC promeut l'épidémiologie descriptive et la recherche des causes du cancer en tant qu'éléments essentiels de la prévention du cancer.
- Ainsi, pour citer un exemple, les recherches du CIRC sont passées de l'identification des causes du cancer du col de l'utérus à la vaccination contre le papillomavirus humain et à l'étude de l'impact de la mise en œuvre des stratégies de prévention de ce cancer. Le CS approuve totalement cette approche.
- La stratégie qui consiste à développer des partenariats à travers le monde est fondamentale. Cette approche est pertinente quand il s'agit de recherche appliquée au développement et à la mise en œuvre de stratégies de lutte contre le cancer. Cette recherche peut en outre contribuer de façon importante au renforcement des capacités au niveau des sites de recherche.
- Le CIRC peut également jouer un rôle de conseil important dans le développement de politiques nationales relatives aux programmes de lutte contre le cancer, comme il le fait pour le développement des registres du cancer.
- Le CS encourage le CIRC à investir continuellement dans les technologies de pointe relatives aux banques de produits biologiques. Il appuie le CIRC dans son rôle de coordinateur des initiatives internationales et autres réseaux de biobanques. Le CS approuve totalement l'extension des capacités de conservation d'échantillons de produits biologiques dans le « Nouveau Centre ».
- Le CS soutient les projets du CIRC concernant l'utilisation de projections et de modélisation pour étudier l'impact des stratégies de prévention, comme par exemple pour évaluer l'impact du prix du tabac ou de la vaccination VPH.
- Le CS recommande au CIRC de coordonner ses activités avec les politiques et les publications de l'OMS en matière de cancer. Lors des discussions à ce sujet, il conviendra toutefois de tenir compte du fait que les bénéfices des programmes de prévention du cancer s'observent la plupart du temps sur le long terme, ce qui demande un suivi au-delà de 2025. Le CS confirme résolument qu'il incombe au CIRC d'adapter au cancer la stratégie définie pour les maladies non transmissibles (MNT).
- Le CS recommande au CIRC d'énoncer, à partir de données factuelles, des politiques de prévention s'adressant aux comportements ayant un impact sur la santé, notamment le surpoids et l'obésité, la consommation d'alcool et l'exercice physique. Le Manuel de prévention du cancer, en projet, synthétisera les données factuelles à ce sujet et le CIRC est incité à favoriser sa diffusion. Le CS recommande au CIRC de mettre en œuvre des recherches dans ce domaine de recherche appliquée.
- Le CS a rappelé l'importance pour le CIRC de maintenir son indépendance, qui représente une valeur essentielle. Tous les projets continuent à être analysés quant à leur impact sur la réputation du CIRC. Le CS est conscient que cela peut empêcher certains chercheurs d'avoir accès à des financements.
- Le CS recommande de continuer les collaborations à différents niveaux avec la France, pays hôte du CIRC.

- L'évaluation de la stratégie à moyen terme (SMT) doit continuer à se fonder sur l'examen par des pairs selon différents mécanismes, notamment par l'évaluation du Conseil scientifique, par l'audit des Sections, par l'évaluation des demandes de subventions et l'examen des publications. Il convient en outre de documenter l'impact sur les programmes et politiques de santé publique, et sur le renforcement des capacités, en particulier au niveau des PRFI. Il est possible de compléter ces informations par des résultats mesurables (par exemple le nombre de publications et de téléchargements sur internet). Il convient également, et cela a été souligné, de prendre en compte les autres méthodes de diffusion des informations moins traditionnelles, par exemple les méthodologies développées par le CIRC ou les nouveaux ensembles de données. Il est également important de prendre en compte l'étendue des collaborations et des formations entreprises ou ayant lieu, dans le cadre des activités de recherche. Des études de cas pourraient servir à illustrer certains de ces concepts.
- Le CS approuve le rôle du Groupe Communication du CIRC, reconnaissant qu'il est essentiel d'améliorer la compréhension des messages scientifiques par la population pour la mise en place des programmes.

66. Le Conseil scientifique recommande au Conseil de Direction d'approuver la Stratégie à moyen terme (SMT) du CIRC pour 2016–2020, telle que présentée dans le Document SC/51/12 et ses annexes.

PROJET DE PROGRAMME ET DE BUDGET (2016–2017) (document SC/51/13)

67. M. David Allen, Directeur de l'Administration et des Finances, a présenté cette rubrique et Mme Angkana Santhiprechachit (Responsable de l'Administration et des Finances), a fourni des détails sur le document.

68. La présentation du projet de Programme et de Budget du CIRC pour 2016–2017 a subi deux changements importants par rapport aux précédentes versions :

- Premièrement, les différentes activités et productions du Centre sont présentées sous forme d'une arborescence (Tableau d'information D) qui a été développée pour la présentation des objectifs globaux du CIRC. Cette arborescence (ou 'arbre des projets') permet de relier dans une structure commune pour les documents du Programme et du Budget, la Stratégie à moyen-terme (SMT) 2016–2020 du CIRC et le Plan de mise en œuvre qui lui est associé.
- Deuxièmement, le Programme et le Budget sont maintenant alignés sur des cycles de deux ans.

69. Ces deux modifications ont été effectuées pour faire mieux apparaître les liens entre le programme scientifique, l'affectation des ressources, et la stratégie globale et les priorités du Centre, comme cela a été approuvé par le Conseil de Direction (Résolutions GC/55/R11 et GC/56/R15).

70. De même que pour le projet de programme, la présentation du projet de budget pour l'exercice biennal 2016–2017 suit la nouvelle arborescence des projets du CIRC, présentée dans la SMT 2016–2020. L'information budgétaire est présentée pour chacun des six principaux objectifs de Niveau 2 avec, dans certains tableaux, des détails budgétaires complémentaires

pour les objectifs de niveau 3. Cela représente un changement fondamental par rapport à la présentation des budgets biennaux précédents qui étaient présentés en trois grandes sections comme illustré ci-dessous :

Présentation du budget 2016–2017	Présentation des budgets biennaux antérieurs
1. Décrire l'incidence du cancer 2. Comprendre les causes du cancer 3. Evaluer et mettre en œuvre des stratégies de prévention et de lutte contre le cancer 4. Augmenter les capacités de recherche sur le cancer 5. Jouer un rôle stratégique de premier plan et renforcer l'influence du Centre dans le domaine de la recherche sur le cancer au niveau mondial 6. Permettre, soutenir et coordonner efficacement les recherches	Section 1 – Conseil de Direction et Conseil scientifique Section 2 – Programme scientifique Section 3 – Programme administratif

71. Le budget 2016–2017 devrait être financé exclusivement par les contributions des Etats participants pour ne plus dépendre du Fonds spécial du Conseil de Direction (GCSF) pour le budget principal du Centre. Le budget global proposé a été établi d'après le budget approuvé pour la période 2014–2015, auquel se rajoutent les contributions pleines du Brésil et du Qatar et une augmentation minime des contributions des autres Etats participants. Ce budget est nécessaire pour absorber la portion de budget financée auparavant par le GCSF et pour développer les activités prioritaires présentées dans la stratégie à moyen terme.

72. Le budget proposé pour la période 2016–2017 s'élève à **43 927 213 €**, dont 33 198 923 € (75,58%) pour le personnel et 10 728 290 € (24,42%) pour le budget hors personnel. Cette répartition du budget du personnel et budget hors personnel est similaire à celle du budget approuvé pour 2014–2015. Des détails complémentaires sont disponibles dans le Tableau C et le Tableau d'information F.

73. Le Conseil scientifique a fait les remarques suivantes :

- L'inflation entraînant une dévaluation des budgets au cours du temps, il convient de continuer à en tenir compte dans la préparation du budget. Le Directeur a décrit les différentes mesures prises par le CIRC pour essayer de tenir compte de ce problème.
- Le CS approuve les changements de présentation et de structure du programme et du budget et leur alignement sur la nouvelle arborescence des projets du CIRC.
- Le CS approuve les domaines d'investissement prioritaire proposés.
- Le CS recommande de financer le budget régulier exclusivement à partir des contributions des Etats participants et recommande au Conseil de Direction d'adopter le Projet de Programme et de Budget (2016–2017).

RAPPORT SCIENTIFIQUE D'AUDIT DE LA SECTION INFECTIONS (INF) ET DISCUSSION (document SC/51/WP7)

74. Le Rapport scientifique de l'audit de la Section INF a été présenté par le Dr Nicholas Jones, Président du Groupe d'audit.

75. Les conseillers extérieurs et les membres du Conseil scientifique du Groupe d'audit ont reçu de vifs remerciements pour leur précieuse contribution.

76. Le Groupe d'audit a relevé les points suivants à propos de la Section INF :

Evaluation globale de la Section INF

Les **réalisations passées** et les **futurs projets** sont notés indépendamment pour leur qualité et pour leur pertinence, comme suit :

a. Evaluation de la qualité scientifique de la Section INF

Réalisations passées

De premier plan/remarquables (F/O)

Projets futurs

De premier plan/remarquables (F/O)

Le Groupe d'audit était parfaitement informé du nouveau système de notation et des raisons pour lesquelles le Conseil scientifique avait développé un système permettant une granularité plus fine dans son évaluation de programmes indépendants. Le Groupe d'audit estime qu'il est important de ne pas comparer directement les scores obtenus avec ce nouveau système à ceux de l'ancien système. Il considère que les projets jugés Compétitifs (C) et au-dessus sont réellement compétitifs au niveau international et parmi les meilleurs dans leur domaine. La note finale reflète le sentiment du Groupe d'audit que le programme est, dans son ensemble, un mélange de projets de premier plan et de projets remarquables.

b. Evaluation de la pertinence des activités de recherche de la Section INF par rapport à la mission du CIRC

Il s'agit d'évaluer la façon dont le travail proposé met à profit la position unique du CIRC, la façon dont il s'inscrit dans la stratégie du CIRC et l'impact qu'il pourrait avoir sur la santé publique.

Réalisations passées

En parfaite adéquation

Projets futurs

En parfaite adéquation

Le Groupe d'audit estime que la combinaison études fondamentales/études sur les mécanismes et études épidémiologiques est une des forces réelles du CIRC et doit être maintenue. Le Groupe d'audit est très impressionné et convaincu par le niveau d'interaction et la synergie entre les Groupes Biologie des infections et cancer (ICB) et Epidémiologie des infections et cancer (ICE) et il estime très encourageants les progrès réalisés dans ce sens durant les cinq dernières années. Quelques exemples très convaincants d'interactions ont été donnés et le Groupe d'audit soutient pleinement l'intention d'INF de maintenir la portée de cette approche.

Le Groupe d'audit estime également encourageants les efforts de la Section INF pour interagir avec d'autres Sections du CIRC considérées comme fortes, même s'il existe clairement des occasions d'étendre encore ces interactions, en particulier entre les Sections INF et EDP (Détection précoce et prévention). Il est convaincu qu'INF représente un élément essentiel de la mission du CIRC et justifie pleinement le soutien qu'il reçoit.

Ce programme sera sans aucun doute bénéfique pour la santé publique en permettant d'identifier les mécanismes des cancers induits par des pathogènes et de mettre en place des stratégies pour mieux prévenir, diagnostiquer et traiter ces cancers.

Recommandations générales pour la Section INF

Ce programme mérite d'être soutenu au plus haut niveau au sein du CIRC.

77. Les recommandations générales pour la Section INF ont été discutées et approuvées par le Conseil scientifique.

78. Une discussion a eu lieu sur les avantages et les inconvénients de disposer d'une animalerie sur le site.

79. Il a été souligné que les biostatistiques représentent une force et un élément important du CIRC et que la Section a développé des méthodologies pour de nombreuses Sections du CIRC et leur ouvre la voie. Le CS recommande de développer encore davantage cette discipline au sein des activités du CIRC.

80. Le Directeur a répondu que :

- Il était sensible à l'appréciation du Groupe d'audit qui a souligné la qualité de l'équipe de cette Section et de ses interactions avec les autres Sections.
- Les remarques du Groupe d'audit lui faisaient prendre conscience qu'une grande partie du travail moléculaire du CIRC est en fait du travail descriptif et qu'il conviendrait de chercher à assurer une expertise complémentaire en biologie du cancer.
- Il allait s'occuper de formaliser les liens avec les chercheurs lyonnais avec accès aux animaleries.

81. Les Chefs de Section et de Groupe ont remercié le Groupe d'audit pour sa contribution.

82. Le Conseil scientifique a officiellement approuvé le Rapport du Groupe d'audit de la Section Infections (INF).

RAPPORT SCIENTIFIQUE D'AUDIT DE LA SECTION MECANISMES DE LA CANCEROGENESE (MCA) (document SC/51/WP8)

83. Le Rapport scientifique de l'audit de MCA a été présenté par le Dr T. Rajkumar, Président du Groupe d'audit.

84. Les conseillers extérieurs et les membres du Conseil scientifique du Groupe d'audit ont reçu de vifs remerciements pour leur précieuse contribution.

85. Le Groupe d'audit a relevé les points suivants à propos de la Section MCA :

Evaluation globale de la Section MCA

Les **réalisations passées** et les **futurs projets** sont notés indépendamment pour leur qualité et pour leur pertinence, comme suit :

a. Evaluation de la qualité scientifique de la Section MCA

Réalisations passées : Compétitives/De premier plan (C/F)

Futurs projets : Compétitifs/De premier plan (C/F)

b. Evaluation de la pertinence des activités de recherche de la Section MCA par rapport à la mission du CIRC

Réalisations passées : En parfaite adéquation

Futurs projets : En parfaite adéquation

Recommandations générales concernant la Section MCA

Conclusions générales pour MCA :

1. La Section MCA mène divers projets visant à identifier des marqueurs biologiques. Il conviendrait toutefois de suivre ces projets sur le long terme, et de transmettre les biomarqueurs identifiés à d'autres partenaires qui pourraient en développer des applications utiles pour la société. Le Groupe d'audit conseille de renforcer cet aspect du développement de biomarqueurs.
2. Même si des mesures importantes ont été prises pour répondre aux besoins en bioinformatique (formation de chercheurs et de techniciens, formation d'un Groupe de bioinformaticiens au sein du CIRC), le Groupe d'audit pense qu'il faudrait renforcer le soutien bioinformatique de la Section MCA. Le Groupe d'audit conseille d'intégrer un bioinformaticien supplémentaire de niveau P, qui pourrait travailler pour les deux Groupes : Epigénétique (EGE) et Mécanismes moléculaires et biomarqueurs (MMB).
3. Même si les activités des Groupes EGE et MMB se sont considérablement recentrées, le Groupe d'audit estime qu'il conviendrait de se focaliser encore plus sur des axes de recherche continus, plutôt que sur des projets solitaires.
4. Les Groupes EGE et MMB ont un bon niveau de publications. Néanmoins, le nombre d'articles publiés par la Section MCA dans des journaux à facteur d'impact élevé est limité. Il devrait être possible d'augmenter l'impact des papiers publiés et d'accroître la visibilité de MCA en se focalisant sur les sujets de recherche, en suivant des axes de recherche continus et en analysant chaque projet plus en profondeur.

La qualité des recherches présentées sous forme de posters par les post-doctorants et les étudiants était remarquable. De plus, les discussions entre les post-doctorants, les étudiants et le Groupe d'audit ont été très informatives et utiles, et ont permis de clarifier certaines des questions du Groupe d'audit.

86. Les recommandations générales concernant la Section MCA ont été discutées et approuvées par le CS. Le CS s'est félicité du recentrage des activités la Section, ce qui donne de la profondeur à sa recherche.

87. En réponse, le Directeur a :

- Expliqué que MMB est un nouveau Groupe de cette Section, et qu'il y a eu un changement dans la direction de la Section. La Section a adopté la stratégie du Centre. Cela a permis un changement considérable dans l'orientation des recherches entreprises. Le Directeur est confiant dans les capacités de la nouvelle direction de la Section.
- Pris note des conseils techniques fournis par le Groupe d'audit au sujet des projets, conseils qui sont très utiles et appréciés par les chercheurs.
- Reconnu le besoin croissant de capacités bioinformatiques dans cette Section, de même que dans de nombreuses autres Sections.
- Pris note de la possibilité d'élargir les applications du programme biomarqueurs, même si la Section se focalise sur la mesure de l'exposition dans le contexte épidémiologique.

88. Les Chefs de Section et de Groupe ont remercié le Groupe d'audit pour sa contribution.

89. Le Conseil scientifique a officiellement approuvé le Rapport du Groupe d'audit de la Section Mécanismes de la cancérogenèse (MCA).

ELECTION DU PRESIDENT ET DU VICE-PRESIDENT DE LA 52^{ème} SESSION DU CONSEIL SCIENTIFIQUE DE 2016

90. Le Professeur Jim Bishop a été élu Président.

91. Le Professeur Ellen Kampman a été élue Vice-présidente.

DATE DE LA PROCHAINE SESSION

92. La prochaine session se tiendra les mercredi 27, jeudi 28 et vendredi 29 janvier 2016. Le Groupe d'audit de la Section Génétique (GEN) se réunira les lundi 25 et mardi 26 janvier 2016.

ADOPTION DU RAPPORT DU CONSEIL SCIENTIFIQUE (document SC/51/14)

93. Le rapport de la Cinquante-et-unième session du Conseil scientifique a été adopté.

CLOTURE DE LA SESSION

94. Les remerciements d'usage ont été échangés.

95. Le Dr Wild a remercié les membres sortants du Conseil scientifique : les Drs Paul Dickman (Suède), Luca Gianni (Italie), Inger Gram (Norvège), Murat Gültekin (Turquie), In-Hoo Kim (République de Corée), Deirdre Murray (Irlande), Thangarajan Rajkumar (Inde), Sergei Tjulandin (Fédération de Russie) et Neli Ulrich (Allemagne).

ANNEXE 1

INFORMATION RELATIVE A LA DECLARATION D'INTERETS

Tous les membres du Conseil scientifique participant à cette session ont rempli une déclaration d'intérêts.

Une minorité des membres du Conseil scientifique a déclaré avoir des intérêts concernant :

- ✓ Le financement de recherches par des entités commerciales et des prestations de conseil auprès de ces entités
- ✓ Des expertises juridiques
- ✓ Des intérêts commerciaux dans des entreprises privées

La liste des intérêts déclarés a pu être consultée sur demande, auprès du Président et du Vice-président, pendant toute la durée de la réunion.

Après examen, le Secrétariat a estimé qu'aucun des intérêts déclarés ne représentait un conflit d'intérêt clair ou éventuel par rapport au contenu de la réunion.

Les personnes ayant déclaré des intérêts ont vérifié et approuvé le contenu du tableau ci-dessous :

Membre du Conseil scientifique	Intérêt(s) déclarés
Luca Gianni	Membre du Comité consultatif de différentes entités commerciales ; membre du Comité d'une étude de Sanofi
Cornelia Ulrich	Perception d'honoraires de la part d'entreprises commerciales pour deux réunions (environ 3500 €/an)
Elisabete Weiderpass Vainio	Le mari du Dr Weiderpass-Vainio est Vice-président du Conseil d'administration d'Alko Inc., société anonyme propriété du Gouvernement de Finlande.

ANNEXE 2

Sections et Groupes

Acronyme	Nom complet de la Section/du Groupe	Responsables
CSU	Section SURVEILLANCE DU CANCER	Dr F. Bray
EDP	Section DETECTION PRECOCE ET PREVENTION	Dr R. Sankaranarayanan
PRI	Groupe Prévention et mise en œuvre	Dr R. Herrero
QAS	Groupe Assurance-qualité	Dr L. Von Karsa
SCR	Groupe Dépistage	Dr Sankaranarayanan
ENV	Section ENVIRONNEMENT ET RAYONNEMENTS	Dr J. Schüz Sous-chef : Dr A. Kesminiene
GEN	Section GENETIQUE	Dr P. Brennan
BST	Groupe Biostatistique	Dr G. Byrnes
GCS	Groupe Prédpositions génétiques au cancer	Dr J. McKay
GEP	Groupe épidémiologie génétique	Dr P. Brennan
IMO	Section MONOGRAPHIES DU CIRC	Dr K. Straif Sous-chef : Dr D. Loomis
INF	Section INFECTIONS	Dr M. Tommasino
ICB	Groupe Biologie des infections et cancer	Dr M. Tommasino
ICE	Groupe Epidémiologie des infections et cancer	Dr S. Franceschi
MCA	Section MECANISMES DE LA CANCEROGENESE	Dr Z. Herceg
EGE	Groupe Epigénétique	Dr Z. Herceg
MMB	Groupe Mécanismes moléculaires et biomarqueurs	Dr J. Zavadil
MPA	Section PATHOLOGIE MOLECULAIRE	Dr H. Ohgaki
NME	Section NUTRITION ET METABOLISME	Dr I. Romieu
BMA	Groupe Biomarqueurs	Dr A. Scalbert
DEX	Groupe Evaluation des expositions alimentaires	Dr N. Slimani
NEP	Groupe Epidémiologie nutritionnelle	Dr I. Romieu